

OM

Om Shree Krishnaya Param Brahmane Namah!

**Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!**

॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!

॥ तृतीयस्कन्धः ॥

THRITHEEYASKANDHAH (CANTO THREE)

॥ चतुर्विंशोऽध्यायः - २४ ॥

CHATHURVIMSATHITHAMOADDHYAAYAH (CHAPTER TWENTY-FOUR)

Kaapileyopaakhyaane (The Story of Kapila) [Kapilaavathaara (Incarnation of Kapila)]

[In this chapter we will read the philosophical discussion between Dhevahoothi and Kardhdhama about the futility of material life. We can also read the incarnation of Lord Sri Maha Vishnu Bhagawaan as Kapila as the son of Dhevahoothi and Kardhdhama. Brahma Dheva, gods of Heaven, Rishes and other Celestial bodies came to the monastery to celebrate the incarnation. They returned after worshiping and offering obeisance and respect to Kapila, the incarnation of Vishnu Bhagawaan. Mareechi and other eight Rishes got married to the nine daughters of Dhevahoothi. We can also read detailed glories of Lord Sri Maha Vishnu

Bhagawaan proclaimed by Kardhdhama. The chapter will conclude with renunciation of Kardhdhama from material life with the permission of Vishnu Bhagawaan. Please continue to read...]

मैत्रेय उवाच

Maithreya Uvaacha (Maithreya Said):

निर्वेदवादिनीमेवं मनोर्दुहितरं मुनिः ।
दयालुः शालिनीमाह शुक्लाभिव्याहृतं स्मरन् ॥ १ ॥

1

Nirvvedhavaadhineemevam manordhuhitharam munih
Dheyaalussaalineemaaha suklaabhivyaahritham smaran.

When Dhevahoothi was discussing of the futility of material life and the divinities and nobilities of transcendental life and her inclination and desire to attain transcendentalism with the help of her consort, Kardhdhama, he remembered the words of instructions of his Master, Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, and spoke to her:

ऋषिरुवाच

RishirUvaacha (Rishi or Sage [Kardhdhama] Said):

मा खिदो राजपुत्रीत्थमात्मानं प्रत्यनिन्दिते ।
भगवांस्तेऽक्षरो गर्भमदूरात्सम्प्रपत्स्यते ॥ २ ॥

2

Maa khidho raajaputhreeththamaathmaanam prethyanindhithe
Bhagawaamstheaksharo gerbhamadhooraathsamprepathsyathe.

Oh, the most darling daughter of the Emperor Manu, Dhevahoothi! Please do not be worried or concerned or disappointed like this. This type of concern is not necessary for you now. You are free of corruption and malignity in your mind and heart. You are certainly the most fortunate and blessed one. Without any delay Lord Sri Maha Vishnu Bhagawaan Himself

would happen to be incarnated or born from your womb. There is no doubt about it.

धृतव्रतासि भद्रं ते दमेन नियमेन च ।
तपोद्रविणदानैश्च श्रद्धया चेश्वरं भज ॥ ३॥

3

Ddhrithavrathaasi bhadhram the dhemane niyamena cha
Thapodhrevinadhaanaischa sredhddhayaa chEswaram bhaja.

You have undertaken severe austerity perfectly in accordance with the norms of Vedhic stipulations. I wish you all auspiciousness and prosperity and divinity. You may please generously donate charities to the needy ones and worship and offer obeisance to Lord Sri Maha Vishnu Bhagawaan according to the Vedhic norms.

स त्वयाऽऽराधितः शुक्लो वितन्वन् मामकं यशः ।
छेत्ता ते हृदयग्रन्थिमौदर्यो ब्रह्मभावनः ॥ ४॥

4

Sa thvayaaaaraaddhithah suklo vithanvan maamakam yesah
Ccheththaa the hridhayagrentthimaudharyo Brahmabhaavanah.

If you continue to perform all these then Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan who is the worthiest of worshiping and who is the most Supreme God would definitely bless you by being incarnated from you and enable you to remove all material entanglements in which you are now entrapped. And Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan by being incarnated from your womb would also propagate and spread my name and fame as I would be the father of our son Kapila, the incarnation of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan who is the eliminator of all evil and demonic forces would thus increase my fame as Kardhdhama would be known as the father of Him. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan who is going to be incarnated as your son would provide you with Brahma Thaththvam or the Ultimate Principle of Philosophical Ethics to you and eliminate all your material ignorance. [Kapila Vaasudheva is the

incarnation of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan as the son of Dhevahoothi and Kardhdhama. He will advise Saamkhya Saasthra to Dhevahoothi and uplift her from this material world to Vaikuntta the abode of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. That is what is indicated here by Kardhdhama.]

मैत्रेय उवाच

Maithreya Uvaacha (Maithreya Said):

देवहृत्यपि सन्देशं गौरवेण प्रजापतेः ।
सम्यक् श्रद्धाय पुरुषं कूटस्थमभजद्गुरुम् ॥ ५ ॥

5

Dhevahoothyapi sandhesam gauravena prejaapatheh
Samyak sredhddhaaya purusham kootastthamabhajadhgurum.

The most noble Dhevahoothi, the daughter of Manu, carefully listened to the advice of Kardhdhama and lived as suggested by him by worshipping and offering obeisance daily to Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan who is always staying within us and hence known as Kootasttha who the ultimate Primordial and Prime Transcendental Personality is.

तस्यां बहुतिथे काले भगवान् मधुसूदनः ।
कार्दमं वीर्यमापन्नो जज्ञेऽग्निरिव दारुणि ॥ ६ ॥

6

Thasyaam behuthithe kale Bhagawaan Maaddhusoodhanah
Kaardhdhamam veeryamaapanno jejnjeagniriva dhaaruni.

After they continued with austerity and worshipping Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan for a long time, many years, Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan entered into the womb of Dhevahoothi through the divine semen of Kardhdhama. And Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan incarnated into the pregnancy of Dhevahoothi just like how the fire is formed from flint-wood. [Here what is

meant is that Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan is contained within everyone including the semen of Kardhdhama just like how fire is contained within flint-wood.]

अवादयंस्तदा व्योम्नि वादित्राणि घनाघनाः ।
गायन्ति तं स्म गन्धर्वा नृत्यन्त्यप्सरसो मुदा ॥ ७॥

7

Avaadhayamsthadhaa vyomni vaadhithraani ghanaaghanaah
Gaayanthi tham sma Genddharvaa nriththyanthyapsaraso mudhaa.

At that time the gods of heaven celebrated the occasion by showering rain from the sky and the Genddharvaas and Kinnaraas and other Celestial Beings by singing glories of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan and by playing various divine musical instruments like Dhundhubhi, Trumpets, etc.

पेतुः सुमनसो दिव्याः खेचरैरपवर्जिताः ।
प्रसेदुश्च दिशः सर्वा अम्भांसि च मनांसि च ॥ ८॥

8

Pethussumanaso dhivyaah khecharairapavarjjithaah
Presethuscha dhisassarvaa ambhaamsi cha manaamsi cha.

Gods of heaven showered fresh fragrant flowers and they fell on the ground and spread all over. The mind and heart of all the moving and non-moving entities of all the ten directions and of all the aquatic beings were filled with happiness and satisfaction due to the divine presence of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan.

तत्कर्दमाश्रमपदं सरस्वत्या परिश्रितम् ।
स्वयम्भूः साकमृषिभिर्मरीच्यादिभिरभ्ययात् ॥ ९॥

9

Thath Kardhdhamaasramapadham Saraswathyaa parisritham
SvayambhoossaakamrishibhirmMareechyaadhibhirabhyayaath.

Brahma Dheva along with Mareechi and other Rishees arrived with humility and respect at the most sacred monastery of Kardhdhama at Bindhusarass on the shore of holy river Saraswathy as they were very pleased and satisfied with the news that Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan is going to be incarnated at that divine location.

भगवन्तं परं ब्रह्म सत्त्वेनांशेन शत्रुहन् ।
तत्त्वसङ्ख्यानविज्ञस्यै जातं विद्वानजः स्वराट् ॥ १० ॥

10

Bhagawantham param Brahma saththvenaamsena sathruhan
Thaththvasamkhyaanavijnjapthyaijaatham vidhvaanAjah svaraat.

सभाजयन् विशुद्धेन चेतसा तच्चिकीर्षितम् ।
प्रहृष्यमाणैरसुभिः कर्दमं चेदमभ्यधात् ॥ ११ ॥

11

Sabhaajeyan visudhddhena chethasaa thachchikeershitham
Prehrishyamaanairasubhih Kardhdhamam chedhamabhyaddhaath.

Oh Vidhura, the defeater of all enemies! I will explain the reason why Brahma Dheva and the Rishees reached there. It was actually to proclaim the glories of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan who has incarnated there as the embodiment of dominance of Sathwa Guna and as the divine son of Kardhdhama Muni. The purpose of that incarnation was to propagate and publicize the thought provoking and logical scientific principles of Saamkhya Saasthra. Brahma Dheva, Mareechi and other Dhevarshees wanted to praise and spread the glories of Kapila or Kapila Vaasudheva or Kapila Muni or Kapila Maharshi who is the incarnation of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. And Brahma Dheva then discoursed with Kardhdhama the praiseworthy and congratulatory and auspicious divine deeds and activities of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan.

ब्रह्मोवाच

BrahmOvaacha (Brahma Dheva Said):

त्वया मेऽपचितिस्तात कल्पिता निर्व्यलीकतः ।
यन्मे सञ्जगृहे वाक्यं भवान् मानद मानयन् ॥ १२॥

12

Thvayaa meapachithistaatha kalpithaa nirvyeleekathah
Yenme sanjjagrihe vaakyam Bhawaanmaanadhamaanayan.

[Stanzas twelve to sixteen Brahma is addressing Kardhdhama.]

Oh, my dear son, you have literally followed and adhered to my instructions. I am really very proud of you. My love and affection for you have increased tremendously. The true duty and responsibility of a son to his father have been fully and truly met without any deficiency at all by you.

एतावत्येव शुश्रूषा कार्या पितरि पुत्रकैः ।
बाढमित्यनुमन्येत गौरवेण गुरोर्वचः ॥ १३॥

13

Ethaavathyeva susrooshaa kaaryaa pithari puthrakaih
Baaddamithyanumanyetha gauravena gurorvvachah.

The duty of a son to father is to listen carefully with humility and then comply with it without any deference and hesitation with a positive response that “Yes, I will comply with.” You did that. And same is the case of disciple or pupil or student to preceptor or teacher. [Brahma Dheva referred here of the preceptor as Kardhdhama is the son as well as disciple to him. So, in either respect Kardhdhama should comply with the orders of Brahma Dheva.]

इमा दुहितरः सभ्य तव वत्स सुमध्यमाः ।
सर्गमेतं प्रभावैः स्वैर्बृहयिष्यन्त्यनेकधा ॥ १४॥

14

Imaa dhuhitharassabhya thava, vathsa, sumadhdhyamaah

Sarggametham prebhaavaih svairbrimhayishyanthyanekaddhaa.

Oh, my dear son, Kardhdhama, your charming and chaste daughters are almost experts in the creation of the universe. And all of them would help me in the process of creation of this universe by creating different species of living beings by increasing the progeny.

अतस्त्वमृषिमुख्येभ्यो यथाशीलं यथारुचि ।
आत्मजाः परिदेह्यद्य विस्तृणीहि यशो भुवि ॥ १५॥

15

Athasthvamrishimukhyebhyo yetthaaseelam yetthaaruchi
Aathmajaah paridhehyadhya vistrineehi yeso bhuvi.

Therefore, my dear son, you please give out all your daughters in marriage to the Rishies of Heaven or the Heavenly Sages like Mareechi and others according to their matching qualities like age, character, interest, size, etc. By doing so your name and fame also would be skyrocketed and spread in all the three worlds of this universe.

वेदाहमाद्यं पुरुषमवतीर्णं स्वमायया ।
भूतानां शेवधिं देहं बिभ्राणं कपिलं मुने ॥ १६॥

16

Vedhaahamaadhyam purushamavatheernnam svamaayayaa
Bhoothaanaam sevaddhim dheham bibhraanam Kapilam mune!

Hey Kardhdhama Mune! I knew that Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, the Prime and Primordial Supreme Personality of God, assumed the physical form of Kapila and took birth in this divine home. And Kapila would be capable and be the provider or be instrumental to provide ultimate Moksha or Nirvaana or Salvation which is the most invaluable treasure anyone can ever dream of attaining to all the eligible creatures of this universe.

[Stanzas seventeen to nineteen Brahma is addressing Dhevahoothi.]

ज्ञानविज्ञानयोगेन कर्मणामुद्धरन् जटाः ।
हिरण्यकेशः पद्माक्षः पद्ममुद्रापदाम्बुजः ॥ १७॥

17

Jnjaanavijnjaanayogena karmmanaamudhddharan jetaah
Hiranyakesah padhmaakshah padhmamudhraapadhaambujah

एष मानवि ते गर्भं प्रविष्टः कैटभार्दनः ।
अविद्यासंशयग्रन्थिं छित्त्वा गां विचरिष्यति ॥ १८॥

18

Esha maanavi the gerbham previshtah Kaitabhaardhdhanah
Avidhyaasamsayagrentthim cchithvaa gaam vicharishyathi.

Kapila would be very compassionate and kind. He would be adorned with thick and matted golden hair. His eyes would be long like petals of lotus flowers and very pretty. His feet would be extremely charming with artistic lines. Kapila is the incarnation of Lord Naaraayana Swaamy or Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. He would remove all your ignorance and confusions and enable you to be liberated from the ocean of miseries of this material world. He would elevate you to transcendentalism and lift you up to Vaikuntta, the divine abode of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. Kapila, the incarnation of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, would help with compassion and kindness with fellow beings to remove the overly interest in material activities of mankind with the practical and philosophical mystic advice of Jnjaana Yoga and Vijnjaana Yoga. Kapila would wander around this universe discoursing and spreading his principles of Saamkhya Saasthra.

अयं सिद्धगणाधीशः साङ्ख्याचार्यैः सुसम्मतः ।
लोके कपिल इत्याख्यां गन्ता ते कीर्तिवर्धनः ॥ १९॥

19

Ayam sidhddhagenaaddheesasSaamkhyaachaaryaih susammathah
Loke Kapila ithyaakhyaam genthaa the keerththivardhdhanah.

This incarnation of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan will be known as Kapila in this universe. Kapila would be the founder, propagator and the prime preceptor of Saamkhya Saasthra or Saamkhya Yoga or Saamkhya Philosophy. He will be the Lord and the Preceptor of all scholars and Sidhddhaas of the most Knowledgeable Scholarly Groups. He would be instrumental in increasing the fame of you and Dhevahoothi.

मैत्रेय उवाच

Maithreya Uvaacha (Maithreya Said):

तावाश्वास्य जगत्स्रष्टा कुमारैः सह नारदः ।
हंसो हंसेन यानेन त्रिधाम परमं ययौ ॥ २० ॥

20

Thaavaasvaasya jegathsrashataa KumaaraissahaNaaradhah
Hamsa hamsena yaanena thriddhaamaparamam yeyau.

Brahma Dheva who is the embodiment of Vedhaas and Knowledge congratulated and spoke glorifying words and comforted both Kardhdhama and Dhevahoothi. After that he boarded on his divine vehicle of Swan and left the monastery along with Kumaaraas or Sanathkumaaraas, Naaradha and the Rishees and went back to his abode of Sathyaloka.

गते शतधृतौ क्षत्तः कर्दमस्तेन चोदितः ।
यथोदितं स्वदुहितृः प्रादाद्विश्वसृजां ततः ॥ २१ ॥

21

Gethe sathaddhrithau ksheththah Kardhdhamasthena chodhithah
Yetthodhitham svaduhithuh praadhaadhvisvasrijaam thathah.

Thereafter Kardhdhama provided all his daughters in marriage to Mareechi and other Rishees in accordance with their suitability of matching as directed and instructed by Brahma Dheva.

मरीचये कलां प्रादादनसूयामथात्रये ।

श्रद्धामङ्गिरसेऽयच्छत्पुलस्त्याय हविर्भुवम् ॥ २२॥

22

Mareechaye Kalaam praadhaa,dhAnasooyaamatthaAthraye,
SradhddhaamAnggiraseayechechath, Pulasthyaaya Havirbhuvam.

पुलहाय गतिं युक्तां क्रतवे च क्रियां सतीम् ।
ख्यातिं च भृगवेऽयच्छद्वसिष्ठायाप्यरुन्धतीम् ॥ २३॥

23

Pulahaaya Gethim, yukthaam Krathave cha kriyaam Satheem
Khyaathim cha BhrigaveayechechadhVasishttaayaapyArunddhatheem.

अथर्वणेऽददाच्छान्तिं यया यज्ञो वितन्यते ।
विप्रर्षभान् कृतोद्वाहान् सदारान् समलालयत् ॥ २४॥

24

AttharvaneadhadaachcChaanthim yeyaa Yejnjo Vithanyathe
Viprarshabhaan krithodhvaahaan sadhaaraan samalaalayath.

Thus, Kardhdhama Muni gave his daughters: 1) Kala (the embodiment of artistic beauty) to Mareechi, 2) Anasooya (the un-jealous one) to Athri, 3) Sredhddha (embodiment of concentration and attention) to Anggiras, 4) Havirbhoo (related to Yaaga) to Pulasthya, 5) Gethi to Pulaha, 6) Kriya (the chaste one) to Krathu, 7) Khyaathi to Bhrigu, 8) Arunddhathi to Vasishtta and 9) Saanthi (the most careful in performing Yaagaas) to Arvva or Attharvva. And then Dhevahoothi and Kardhdhama congratulated and affectionately and lovingly treated their daughters along with their respective consorts.

ततस्त ऋषयः क्षत्तः कृतदारा निमन्त्र्य तम् ।
प्रातिष्ठन् नन्दिमापन्नाः स्वं स्वमाश्रममण्डलम् ॥ २५॥

25

Thathastha rishayah ksheththah krithadhaaraa nimanthrya tham

Praathishttannandhimaapannaah svam svamaasramamandalam.

Hey, the best of Kuru dynasty, Vidhura! Mareechi and other Rishees happily and most satisfactorily and willingly accepted the daughters of Kardhdhama and Dhevahoothi as their consorts and went back to their respective monasteries along with newly wedded wives.

स चावतीर्णं त्रियुगमाज्ञाय विबुधर्षभम् ।
विविक्त उपसङ्गम्य प्रणम्य समभाषत ॥ २६॥

26

Sa chaavatheernnam thriyugamaajnjaaya vibhuddharshabham
Viviktha upasamgemya prenamya samabhaashatha.

When Kardhdhama Muni understood that Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, who would incarnate in all the three Yugaas in various appropriate forms and protect and maintain this universe most righteously and appropriately and auspiciously, has now incarnated as his son he went into solitude and worshiped and offered obeisance to Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan to appease and attain His divine blessings. Then he prostrated Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan and with folded hands spoke:

अहो पापच्यमानानां निरये स्वैरमङ्गलैः ।
कालेन भूयसा नूनं प्रसीदन्तीह देवताः ॥ २७॥

27

“Aho paapachyamaanaanaam niraye svairamanggalaih
Kaalena bhooyasaa noonam preseedhantheeha dhevathaah.”

“It is really fortunate and blissful that when the votaries pray and worship and offer obeisance to their favorite deities, those deities are pleased and shower blessings on their devotees who were suffering in the entanglement of material miseries for a long time.”

बहुजन्मविपक्वेन सम्यग्योगसमाधिना ।
द्रष्टुं यतन्ते यतयः शून्यागारेषु यत्पदम् ॥ २८॥

“Behujenmavipakvena samyagyogasamaaddhinaa
Dhreshtum yethanthe yethayah soonyaagareshu yeth padham.”

स एव भगवानद्य हेलनं नगणय्य नः ।
गृहेषु जातो ग्राम्याणां यः स्वानां पक्षपोषणः ॥ २९॥

“Sa eva Bhagawaanadhya helanam nagenayya nah
Griheshu jaatho graamyanaam yah svaanaam pakshaposhanah”

“But when the most dedicated votaries perform long meditative austerity and worship Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan for the purpose of serving at His lotus feet and to view Him in solitude with inner mind and divine knowledge, He would bless them with that opportunity. But it is definitely something beyond the scope of any hope and expectation for Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan to incarnate in the home of ordinary people like us. That is only due to His compassion and mercy. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan is always very particular to ensure abundance of prosperity, auspiciousness and divinity to his devotees.”

स्वीयं वाक्यं ऋतं कर्तुमवतीर्णोऽसि मे गृहे ।
चिकीर्षुर्भगवान् ज्ञानं भक्तानां मानवर्धनः ॥ ३०॥

“Sveeyam vaakyamritham karththumavatheernnoasi me grihe
ChikeershurBhagawaan jnjaanam bhakthaanaam manavardhddhanah.”

“Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan incarnated now to fulfill His commitment that “I will be born or incarnated in the form of your son” and also to bless, appreciate and help dedicated and staunch devotees like you. Also, it is to propagate and spread and teach ethical and philosophical knowledge in all the three worlds. Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, you are the embodiment of divine happiness. Your

mercy, compassion and appreciation to your devotees are praiseworthy and beyond explanation by scholars and transcendentalists.”

तान्येव तेऽभिरूपाणि रूपाणि भगवंस्तव ।
यानि यानि च रोचन्ते स्वजनानामरूपिणः ॥ ३१ ॥

31

“Thaanyeva theabhiroopaani roopaani Bhagawamsthava
Yaani yaani cha rochanthe svajenaanaamaroopinah”

“Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan you are the one without any particular form. But whatever form or forms you assume at various times according to the needs of the situation and to Bless and Benedict your devotees are always the most suitable and appropriate ones.”

त्वां सूरिभिस्तत्त्वबुभुत्सयाद्धा
सदाभिवादार्हणपादपीठम् ।
ऐश्वर्यवैराग्ययशोऽवबोध-
वीर्यश्रिया पूर्तमहं प्रपद्ये ॥ ३२ ॥

32

“Thvaam sooribhisthaththvabubhuthsayaadhddhaa
Sadhaabhibaadhaarhanapaadhapeettam
Aisvaryavairaagyayesoavaboddha-
Veeryasriyaa poorththamaham prepadye.”

“The learned scholars of Vedhaas who always wanted to learn more and more and running after the ultimate Vedhic Knowledge invariably worship and prostrate at the lotus feet of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan which are worthy of worshipping and prostrating with the desire to know more about Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan who is the ultimate Truth. Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan you are the one who is liberated and independent and beyond this material world. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan you are the embodiment of prosperity and auspiciousness. Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan you are the one who is

the embodiment of ultimate Knowledge and Fame. Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan you are the Supreme God. Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan I am an orphan. Therefore, Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan I earnestly seek shelter and solace at your lotus feet with prayers and worship and prostration.”

परं प्रधानं पुरुषं महान्तं
कालं कविं त्रिवृतं लोकपालम् ।
आत्मानुभूत्यानुगतप्रपञ्चं
स्वच्छन्दशक्तिं कपिलं प्रपद्ये ॥ ३३ ॥

33

“Param preddhaanam purusham mahaantham
Kaalam kavim thrivritham lokapaalam
Aathmaanubhoothyaanugethaprepanjcham
Svachchandhasakthim Kapilam prepadhye.”

“Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan you are the Lord and the Soul and the Embodiment of Time. You are the controller and destiny of Time. You are above and beyond anything and everything anybody can ever think of and hence you are known as Para and Aparā. Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan you are the sole shelter and support and protection to Nature and of the Universe. You are the embodiment and creator of Illusion and Illusory Forms. You are the reservoir of all the three Gunaas like Sathwa, Rejas and Thamas. You are Thatthvām and Maha Thatthvām. You are the only Soul and Life of the Universe and all the Universes. You are the protector of the universes. You are the single and unique one who is always existing and hence eternal and immortal. You are the embodiment and the enjoyer of ultimate Knowledge. You are the one who is capable of dissolving and merging all these universes within yourself as and when you decide. You are the embodiment of Power, and you are Omni-Powerful. Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan I humbly and devotionally seek solace and protection at your lotus feet.”

आ स्माभिपृच्छेऽद्य पतिं प्रजानां
त्वयावतीर्णार्ण उताप्तकामः ।

परिव्रजत्पदवीमास्थितोऽहं
चरिष्ये त्वां हृदि युञ्जन् विशोकः ॥ ३४॥

34

“Aasmaabhiprichchedhya pathim prejaanaam
Thvayaavatheernnaarnna uthaapthakaamah
Parivrajath padhaveemaastthithoaham
Charishya thvaam hridhi yunjjan visokah.”

“Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan as you have born as my son, I am released of my debt to my forefathers. [What Kardhdhama means here is that every man is born with three Rinaas or Debts. They are: 1) Rishyarnam meaning debt to Rishes. This can be met by Brahmacharya by serving the Brahmins or Achaaryaas or Rishes. 2) Dhevarnam meaning debt to gods or deities. This can be met by prayers and worship and by performing Yaagaas. 3) Pithririnam meaning debt to ancestors or forefathers. This can be met by producing a son or sons in the Gaarhasthyaasrama. Son only (no daughters are permitted to perform obsequial services to appease souls of ancestors) can perform last rites for appeasement of the soul of the dead ones.] With that I have fulfilled the purpose of my life also. Now I am going to accept Sanyaasa or Renunciation from this material life. In that Sanyaasa Yoga I would be meditatively worshipping and praying and offering obeisance to you, Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, continuously throughout the rest of my life. Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan with that Sanyaasa let me try to cut off the nerves of ignorance, meaning, let me try to remove all my ignorance by meditative constant prayers to you. And thus, let me wander in the universe as a renounced Yethi or Mendicant.”

श्रीभगवानुवाच

SreeBhagawaanUvaacha (Sree Bhagawaan Said):

मया प्रोक्तं हि लोकस्य प्रमाणं सत्यलौकिके ।
अथाजनि मया तुभ्यं यदवोचमृतं मुने ॥ ३५॥

35

Mayaa proktham hi lokasya premaanam sathyalaukike
Atthaajani mayaa thubhyam yedhavochoAmritham mune.

Oh, the divinest Mune, Kardhdhama! My words are the most authoritative principles of both material and spiritual matters. Whatever I spoke is exactly what you could read from Vedhaas. My words are like ambrosia. I have now incarnated as your son in order to fulfill my commitment to you and also to establish that I always speak the Truth.

एतन्मे जन्म लोकेऽस्मिन् मुमुक्षूणां दुराशयात् ।
प्रसङ्ख्यानाय तत्त्वानां सम्मतायात्मदर्शने ॥ ३६॥

36

Ethanme jenma lokeasmin mumukshoonaam dhuraasayaath
Presamkhyanaaya thatthvaanaam sammathaayaathmadhersane.

The purpose of this incarnation is to teach, spread and propagate the principles of Saamkhya Saasthra in this universe. This Saamkhya Saasthra would be most helpful tool for those who wish to attain Moksha or Nirvaana or Ultimate Salvation after getting liberated from material life with the thought that this material body is perishable, and the Soul is imperishable and eternal and to teach them the ultimate Aathma Thatthvam or Principles of Self or Soul Realization.

एष आत्मपथोऽव्यक्तो नष्टः कालेन भूयसा ।
तं प्रवर्तयितुं देहमिमं विद्धि मया भूतम् ॥ ३७॥

37

Esha aathmapatthoavyektho nashtah kaalena bhooyasaa
Tham prevarththayithum dhehamimam vidhddhi mayaa bhritham.

Though this Saamkhya Saasthra was established and was very popular from very ancient times it faded out and got lost in the due course of a long time. Please know that the purpose of this incarnation in the form of Kapila Muni is to revive, uplift and spread and propagate and teach Saamkhya Saasthra again in this universe.

गच्छ कामं मया पृष्टो मयि सन्न्यस्तकर्मणा ।
जित्वा सुदुर्जयं मृत्युममृतत्वाय मां भज ॥ ३८॥

38

Gechccha kaamam mayaa prishto mayi sanyasthakarmmanaa
Jithvaa sudhurjeyam mrithyumamrithathvaaya maam bhaja.

If you wish to renounce material life and accept transcendental Sanyaasa life, then you may please proceed for that. Your will and wish is the most important factor in your life. Therefore, if you wish so then you may please surrender and offer all your material activities and the results of those activities to me. Thus, you would be liberated from this material world and attain the eternal transcendental stage in which neither death nor birth occurs. That is the ultimate Moksha.

मामात्मानं स्वयञ्ज्योतिः सर्वभूतगुहाशयम् ।
आत्मन्येवात्मना वीक्ष्य विशोकोऽभयमृच्छसि ॥ ३९॥

39

Maamaathmaanam svayamjyothissarvvabhoothaguhaasayam
Aathmanyevaathmanaa veekshya visokoabhayamrichcchasi.

Oh, Kardhdhama you can always see me staying within each and every entity. I am Omnipresent and Omni-Pervasive. I am within the soul of all the souls. I am Paramaathma. I am the effulgence and energy of all the entities of the universes. Please try to see me everywhere with your eyes of inner sense and intelligence of mind and heart and transcendental knowledge. Thus, without any difficulties at all you would be able to attain my abode where there is no fear of any material miseries or distresses.

मात्र आध्यात्मिकीं विद्यां शमनीं सर्वकर्मणाम् ।
वितरिष्ये यया चासौ भयं चातितरिष्यति ॥ ४०॥

40

Maathre aadhdhyaathmikeem vidhyaam samaneem
sarvvakarmmaanaam
Vitharishye yeyaa chaasau bhayam chaathitharishyathi.

And I, Kapila, would provide the necessary advice of "Brahma Vidhya " at appropriate time to my mother, Dhevahoothi, to remove and eliminate all her fears of this material life. Thus, she would also be able to be liberated from all these material responsibilities and activities and would be able to attain Nirvaana. [Please understand that Kapila being the incarnation is the same as Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. We would be reading the Aathma Thatthvopadhesam provided by Kapila to his mother Dhevahoothi in the next eight or nine chapters.]

मैत्रेय उवाच

Maithreya Uvaacha (Maithreya Said):

एवं समुदितस्तेन कपिलेन प्रजापतिः ।
दक्षिणीकृत्य तं प्रीतो वनमेव जगाम ह ॥ ४१ ॥

41

Evam samudhithasthena Kapilena prejaapathih
Dhekshineekrithya tham preetho vanameva jegaama ha.

When Kapila, the incarnation of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, spoke like that, Kardhdhama Muni or Kardhdhama Prejaapathi worshiped and circumambulated Him and then proceeded to the forest.

व्रतं स आस्थितो मौनमात्मैकशरणो मुनिः ।
निःसङ्गो व्यचरत्क्षोणीमनग्रिरनिकेतनः ॥ ४२ ॥

42

Vratham sa aasthitho maunamaathmaikasarano munih
Nissnggo vyecharath kshoneemanagniranikethanah.

Kardhdhama observed the austerity of silence or Mauna Vratha and meditated upon concentrating his mind and heart fully on Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. He renounced all material relations without having any association with fire and shelter and wandered as a true Yethi or Mendicant. [A mendicant is one who is devoid of all material requirements like food, water, shelter, etc. He will eat whatever he gets and if nothing goes to him, he will not eat. He will sleep wherever he can or may not sleep. There will not be any specific needs and requirements for the Yethi. He will eat or drink only for maintenance of his body and that too only as a tool to accommodate the Soul.]

मनो ब्रह्मणि युञ्जानो यत्तत्सदसतः परम् ।
गुणावभासे विगुण एकभक्त्यानुभाविते ॥ ४३ ॥

43

Mano Brahmani yunjaano yeththath sadhasathah param
Gunaavabhaase viguna ekabhakthyaanubhaavithe.

निरहङ्कृतिर्निर्ममश्च निर्द्वन्द्वः समदृक् स्वदृक् ।
प्रत्यक्प्रशान्तधीर्धरिः प्रशान्तोर्मिरिवोदधिः ॥ ४४ ॥

44

Nirahankrithirnnirmmmascha nirdhvandhassamadhrik svadhrik
Prethyakpresaanthaddheerddheerah presaanthormmirivodhaddhih.

वासुदेवे भगवति सर्वज्ञे प्रत्यगात्मनि ।
परेण भक्तिभावेन लब्धात्मा मुक्तबन्धनः ॥ ४५ ॥

45

Vaasudheva Bhagawathi sarvvajnje prethyagaathmani
Parena bhaksthibhaavena lebddhaathmaa mukthabenddhanah.

आत्मानं सर्वभूतेषु भगवन्तमवस्थितम् ।
अपश्यत्सर्वभूतानि भगवत्यपि चात्मनि ॥ ४६ ॥

Aathmaanam sarvvabhootheshu Bhagawanthamavastthitham
Apasyath sarvvabhoothaani Bhagawathyakhilaathmani

इच्छाद्वेषविहीनेन सर्वत्र समचेतसा ।
भगवद्भक्तियुक्तेन प्राप्ता भागवती गतिः ॥ ४७॥

Ichcchaadhveshaviheenena sarvvathra samachethasaa
Bhagawath bhakthiyukthena praapthaa Bhaagawathee gethih.

Thus, Kardhdhama concentrated and fixed his mind and heart upon Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan who is the Parabrahmam or Paramaathma and who is beyond any cause and effect and who can be perceived only by true and dedicated and staunch devotees. Kardhdhama was able to attain the stage in which he did not have difference between True and False, Self and Non-Self or Others, Ego and Egoless or Selfless, Existence and Non-Existence, Good and Bad, Mine and Others and any of the Dualities. He did not see any distinction between the three qualities or the modes of nature like Sathwa, Rejas and Thamas. His mind was steady without any turbulence like an ocean without any waves. He was able to recognize his Soul as the same as the Soul of all other elements and entities of the universe which is Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan who is the ultimate Parabrahmam. His mind and heart had nothing other than pure and steadfast devotion to Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. He became fully liberated from this material world. He became Self Realized or Soul Realized. He could see Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan who is the Parabrahmam at everywhere and anywhere and in anything and in everything. He could see nothing other than Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan in this universe. And he understood that Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan who is the Parabrahmam is none other than himself. He could see Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan within him. He could see everything and anything as one and the same with absolutely no distinction at all. With that firm and confirmed feeling and sense and knowledge that he is none other than Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan he enjoyed the divine ecstasy of blissful

happiness just like Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan Himself.

इति श्रीमद्भागवते महापुराणे पारमहंस्यां संहितायां
तृतीयस्कन्धे कापिलेये चतुर्विंशोऽध्यायः ॥ २४॥

Ithi Sreemat Bhaagawathe Mahaa Puraane Paaramahamsyaam
Samhithaayaam
Thritheeyaskanddhe Kaapileyopaakhyaane [Naama]
Chathurvimsathithamoaddhyaayah

Thus, we conclude the Twenty Fourth Chapter [named as] the Story of Kapila [Incarnation of Kapila and Renunciation of Kardhdhama] of Third Canto the Most Divine and the Supreme Most and Greatest Mythology known as Sreemad Bhagawatham.

Om Shree Krishnaya Param Brahmane Namah!
Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!